

JĘZYK WŁOSKI W PRAKTYCE WOKALNEJ

Nazwa przedmiotu

Wydział Wokalno - Aktorski

Nazwa jednostki realizującej przedmiot



program studiów

Wokalistyka

Kierunek

Wokalno - Aktorska

Specjalność

-

Specjalizacja

stacjonarne	pierwszego stopnia	obowiązkowy	ćwiczenia	zbiorowe	zajęcia w pomieszczeniu dydaktycznym AMFN
Forma studiów	Poziom studiów	Status przedmiotu	Forma przeprowadzenia zajęć		Tryb realizacji

ROK I		ROK II		ROK III		ROK IV	
sem. I	sem. II	sem. I	sem. II	sem. I	sem. II	sem. I	sem. II
☒	☒	☒	☒	☐	☐	☐	☐
ZO	ZO	ZO	ZO	Wybór z listy.	Wybór z listy.	Wybór z listy.	Wybór z listy.
ECTS							
2	2	2	2				

Liczba godzin kontaktowych z pedagogiem

120

Liczba godzin indywidualnej pracy studenta

120

punkty ECTS

8

Forma zaliczenia: Z – zaliczenie bez oceny I ZO – zaliczenie z oceną I E – egzamin

Koordinator przedmiotu	Kierownik Katedry Wokalistyki	
Prowadzący przedmiot	dr Damian Wilma	d.wilma@amfn.pl

Metody kształcenia

- praca z tekstem i dyskusja
- aktywizacja („burza mózgów”, metoda „śniegowej kuli”)
- analiza przypadków
- rozwiązywanie zadań
- praca indywidualna
- praca w grupach
- prezentacja nagrań
- uczenie się w oparciu o problem (PBL)

Metody weryfikacji efektów uczenia się

- ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen częściowych otrzymywanych w trakcie trwania semestru za określone działania / wytwory pracy studenta
- kolokwium pisemne
- kolokwium ustne
- kontrola przygotowanych projektów
- realizacja zleconego zadania
- projekt, prezentacja

CELE PRZEDMIOTU

Nabycie umiejętności komunikowania się w języku włoskim, to jest rozumienia ze słuchu oraz czytania ze zrozumieniem, mówienia i pisanie na poziomie A1–A2 wg nomenklatury ESOKJ, ze szczególnym uwzględnieniem opanowania umiejętności wymowy w stopniu umożliwiającym poprawne wykonywanie włoskojęzycznej literatury wokalne.

WYMAGANIA WSTĘPNE

brak

TREŚCI PROGRAMOWE**semestr I**

- Alfabet włoski, zasady wymowy, podstawowe zjawiska fonetyczne.
- Samogłoski otwarte i zamknięte.
- Spółgłoski charakterystyczne: gli, gn, sc, spółgłoski podwójne.
- Proste ćwiczenia fonetyczne na tekstach muzycznych.
- Wprowadzenie do akcentu wyrazowego i frazowego.
- Ćwiczenia w melorecytacji prostych fragmentów – rytmika tekstu vs. rytm muzyczny.
- Podstawowe zwroty i autoprezentacja w języku włoskim (ze szczególnym uwzględnieniem zawodu śpiewaka).
- Podstawowe słownictwo: rodzina, przyjaciele, wiek, miejsce zamieszkania.
- Gramatyka elementarna: rodzajniki, liczba pojedyncza/mnoga, podstawowe czasowniki (*essere, avere, fare, cantare*).

Podstawowe kryteria oceny (semestr I)

- Fonetyka i artykulacja – poprawne wymawianie samogłosek otwartych i zamkniętych, charakterystycznych spółgłosek; umiejętność powtarzania i odczytywania krótkich tekstów.
- Akcent i rytm – poprawne akcentowanie wyrazów, podstawowa umiejętność melorecytacji prostych fragmentów.
- Słownictwo i komunikacja – znajomość podstawowych zwrotów, autoprezentacja, proste dialogi.

- Gramatyka elementarna – stosowanie rodzajników, liczby pojedynczej/mnogiej, podstawowych czasowników.
- Zaangażowanie i praca własna – aktywność na zajęciach, przygotowanie ćwiczeń fonetycznych i muzycznych.

semestr II

- Dykcja śpiewacza: elizje, podwójne spółgłoski w kontekście muzycznym, intonacja.
- Praca z prostym repertuarem (pieśni artystyczne, łatwe arie barokowe/klasyczne).
- Fonetyka w praktyce: ćwiczenia artykulacyjne na bazie recytatywów.
- Melorecytacja grupowa i indywidualna fragmentów librett.
- Pierwsze próby tłumaczenia tekstów pieśni i krótkich arii – zrozumienie sensu i emocji.
- Słownictwo: opis wyglądu i charakteru, czynności życia codziennego, podstawowe słownictwo sceniczne i wokalne.
- Kultura: wprowadzenie do muzyki włoskiej i nazw instrumentów.
- Gramatyka: czas teraźniejszy (regularne i wybrane nieregularne czasowniki).

Podstawowe kryteria oceny (semestr II)

- Dykcja śpiewacza – wyraźna artykulacja, poprawne stosowanie elizji i podwójnych spółgłosek w śpiewie.
- Praca z repertuarem – umiejętność melorecytacji krótkiej pieśni/arii z poprawną wymową i rytmem.
- Słownictwo i komunikacja – poszerzony zasób leksyki codziennej i scenicznej.
- Gramatyka – znajomość czasu teraźniejszego (czasowniki regularne i nieregularne), zaimków osobowych.
- Aktywność i przygotowanie do zajęć.

semestr III

- Praca z repertuarem: arie, proste recytatywy.
- Analiza fonetyczna fragmentów librett – akcent, rytm, długość sylab.
- Tłumaczenie i interpretacja – praca nad rozumieniem emocjonalnym tekstu.
- Indywidualne konsultacje dykcyjne z fragmentami repertuaru operowego.

- Słownictwo: tematy operowe (miłość, zdrada, śmierć, wojna, religia, natura).
- Kultura: włoscy kompozytorzy i tradycja operowa.
- Gramatyka: czas przeszły (*passato prossimo*, *imperfetto* w podstawowym zakresie), przyimki, zaimki wskazujące i dzierżawcze.

podstawowe kryteria oceny (semestr III)

- Dykcja i fonetyka – płynność w śpiewie, poprawne akcentowanie w repertuarze operowym, dbałość o niuanse artykulacyjne.
- Interpretacja tekstu – umiejętność tłumaczenia i przekazywania znaczeń emocjonalnych w pieśniach i ariach.
- Praca z librettem – melorecytacja i śpiew fragmentów w grupie i indywidualnie; poprawność rytmiczno-językowa.
- Słownictwo tematyczne – znajomość języka charakterystycznego dla opery (miłość, zdrada, śmierć, wojna, natura).
- Gramatyka – podstawowe czasy przeszłe (*passato prossimo*, *imperfetto*), przyimki.
- Zaangażowanie i przygotowanie do zajęć.

semestr IV

- Praca nad włoskim tekstem recytatywów i arii wybranej przez studenta roli operowej (w konsultacji z pedagogiem prowadzącym Śpiew Solowy).
- Zaawansowana dykcja: niuanse otwartych/zamkniętych samogłosek w śpiewie, spółgłoski w szybkich pasażach, elizje w stylu recytatywnym.
- Samodzielne tłumaczenie i analiza fragmentów wybranych librett.
- Interpretacja sceniczna: łączenie gestu, rytmu i tekstu.
- Melorecytacja i inscenizacja fragmentów w grupie.
- Konsultacje indywidualne.
- Słownictwo: repertuar operowy w pełnym zakresie (język emocji, konfliktów, relacji międzyludzkich).
- Kultura: włoscy artyści i historia opery.
- Gramatyka: tryb rozkazujący, czas przyszły, konstrukcje niezbędne do rozumienia tekstów.

podstawowe kryteria oceny (semestr IV)

- Dykcja śpiewacza – świadome różnicowanie samogłosek otwartych i zamkniętych, płynność w szybkich pasażach, naturalność w recytatywie.
- Interpretacja i ekspresja – pogłębiona analiza tekstu, umiejętność przekazania emocji zgodnie z treścią libretta.
- Samodzielna praca z tekstem – tłumaczenie i interpretacja fragmentów libretta; przygotowanie do wykonania scenicznego.
- Praca repertuarowa – śpiew/melorecytacja obszerniejszych i trudniejszych fragmentów libretta wybranych dzieł operowych, z zachowaniem poprawności językowej.
- Gramatyka i rozumienie tekstów – tryb rozkazujący, czas przyszły; poprawne korzystanie ze słownika.
- Aktywność i zaangażowanie podczas zajęć.

Kategorie efektów	EFEKT UCZENIA SIĘ	Kod efektu
Wiedza	posiada ogólną znajomość literatury muzycznej	P6_W_W01
	posiada znajomość podstawowego repertuaru związanego z własną specjalnością	P6_W_W02
	posiada podstawową znajomość fonetyki co najmniej czterech języków obcych	P6_W_W05
	posiada wiedzę umożliwiającą odnajdywanie niezbędnych informacji (książki, nagrania, materiały nutowe), ich analizowanie i interpretowanie we właściwy sposób	P6_W_W07
Umiejętności	wykazuje zrozumienie wzajemnych relacji zachodzących pomiędzy rodzajem stosowanej w danym dziele ekspresji artystycznej a niesionym przez niego komunikatem	P6_W_U03
	jest przygotowany do współpracy z innymi muzykami w różnego typu zespołach oraz w ramach innych wspólnych prac i projektów, także o charakterze multidyscyplinarnym	P6_W_U13
	posiada umiejętność samodzielnego tłumaczenia tekstów, zawartych w utworach wokalnych z co najmniej dwóch języków obcych	P6_W_U16
	posiada umiejętność w zakresie posługiwania się językiem obcym, zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Kształcenia Językowego	P6_W_U23
Kompetencje społeczne	posiada umiejętność organizacji pracy własnej i zespołowej w ramach realizacji wspólnych zadań	P6_W_K03
	posiada umiejętność adaptowania się do nowych, zmiennych okoliczności, które mogą występować podczas aktywności związanej ze studiowaną specjalnością	P6_W_K12
	w sposób świadomy kontroluje swoje emocje i zachowania	P6_W_K14

LITERATURA PODSTAWOWA

- Brioschi D., Martini-Merschmann M., L'italiano nell'aria 1, Corso d'italiano per cantanti lirici e amanti dell'opera, wyd. Edilingua, Mediolan 2015.
- Falcinelli M., Mazzetti A., Servadio B., Qui Italia 1. Lingua e grammatica. Corso elementare di lingua Italiana per stranieri, wyd. Le Monnier, Florencja 2002.

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA

- Foremniak K., Włoski w tłumaczeniach. Gramatyka 1, wyd. Preston Publishing, Kraków 2020.
- Wieczorek A., Janczarska A., Wielka gramatyka języka włoskiego, wyd. Edgar, Warszawa 2022.

BIBLIOTEKI WIRTUALNE I ZASOBY ON-LINE (opcjonalnie)

- Platforma z dostępem do materiałów nutowych: imslp.org
- Słownik internetowy: bab.la

Data modyfikacji	Wprowadź datę	Autor modyfikacji	
Czego dotyczy modyfikacja	czcionka Calibri, rozmiar 11, używać punktów (jeśli potrzeba)		